

# ОГОЛОШЕННЯ

*До уваги викладачів і адміністративних працівників  
НЛТУ України*



Національний лісотехнічний університет України та  
Університет сталого розвитку м. Еберсвальде  
(Hochschule für Nachhaltige Entwicklung Eberswalde, Німеччина)

оголошують конкурс

на здобуття стипендій для стажування  
в Університеті сталого розвитку м. Еберсвальде (Німеччина)  
за програмою Євросоюзу Еразмус+ (напрямок KA1)

(<http://erasmusplus.org.ua/erasmus/ka1-navchalna-mobilnist/indyvidualni-hranty/kredytna-mobilnist.html>)

Тривалість стажування від 5 днів до 4 тижнів.

Мова стажування – англійська або німецька.

Період реалізації мобільності – зимовий семестр 2018/2019 навчального року (жовтень 2018 р. – лютий 2019 р.).

Стажування фінансується за рахунок програми Євросоюзу Еразмус+ в такому розмірі:

- витрати на проживання в Німеччині – 160 євро в день впродовж перших 14 днів, в кожен наступний день – 70% від цієї норми;
- витрати на проїзд – 275 євро для одного учасника.

## УМОВИ УЧАСТІ В КОНКУРСІ

У конкурсі можуть брати участь викладачі НЛТУ України, загальна тривалість стажувань яких за напрямом KA1 програми Еразмус+ не перевищує 50 днів. Особа може взяти участь у даному конкурсі стипендій для стажування відповідної тривалості з врахуванням цього обмеження.

Метою стажування є:

- для викладачів: вивчення обраного модуля (див. [Перелік модулів](#)), розроблення дисципліни англійською мовою для викладання в НЛТУ України (або розвиток вмінь керівництва дослідженнями і практикою студентів німецькою мовою), професійний розвиток в галузі методики викладання і досліджень;

- для адміністративних працівників: діяльність, пов'язана з виконанням посадових обов'язків.

### Вимоги до претендентів:

- викладачі, які проходять стажування **англійською** мовою: обов'язкове розроблення модуля (дисципліни) для викладання англійською мовою в НЛТУ України;
- викладачі, які проходять стажування **німецькою** мовою: здійснення керівництва дослідженнями і практикою студентів Університету сталого розвитку м. Еберсвальде німецькою мовою під час їх перебування в НЛТУ України.
- володіння мовою стажування на рівні не нижчому ніж B2 згідно з Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>.

Галузі освіти для стажування викладачів (згідно з ISCED-2013):

041	Business and administration
052	Environment
07	Engineering, manufacturing and construction
082	Forestry

**Зобов'язання** викладача після повернення зі стажування:

- прозвітувати про стажування на засіданні кафедри (копію звіту подати у відділ міжнародних зв'язків);
- стислий звіт про стажування за програмою Еразмус+ опублікувати на сайті НЛТУ України;
- виконувати відповідне навантаження з англійської дисципліни або керівництво дослідженнями і практикою студентів Університету сталого розвитку м. Еберсвальде німецькою мовою під час їх перебування в НЛТУ України.

## ПЕРЕЛІК ДОКУМЕНТІВ ДЛЯ УЧАСТІ В КОНКУРСІ

1. **Curriculum Vitae** – біографічна довідка мовою стажування (у форматі Europass <http://europass.cedefop.europa.eu/documents/curriculum-vitae/templates-instructions>) зі списком основних публікацій.

2. **Letter of Intent** – мотиваційний лист мовою стажування.

У листі:

- претенденти-викладачі подають план роботи і обґрунтування вибору модуля для вивчення (див. [Перелік модулів](#));
- претенденти з числа адміністративних працівників подають план роботи і обґрунтування того, яким чином стажування сприятиме розвитку інституту/університету.

У тексті листа рекомендується відобразити аспекти стажування, передбачені розділом I «Proposed mobility programme» тристоронньої угоди про мобільність (див. додаток 7 «Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі “Національний

лісотехнічний університет України»)), включаючи пріоритети і завдання, передбачені «Стратегією міжнародної діяльності Національного лісотехнічного університету України на період до 2020 року в контексті інтернаціоналізації вищої освіти України».

3. **Сертифікат** незалежного оцінювання рівня володіння іноземною мовою або сертифікат, виданий кафедрою іноземних мов НЛТУ України не раніше 1 року до дати конкурсу. Отримати сертифікат можна, здавши іспит, що проводить кафедра іноземних мов. За результатами іспиту видається довідка, підписана завідувачем кафедри, яка подається в пакеті документів для участі в конкурсі. Форма довідки Language Assessment Sheet затверджена «Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі “Національний лісотехнічний університет України”», див. додаток 15. **Для здачі іспиту звертатися на кафедру іноземних мов.**

4. **Копія** закордонного паспорту.

5. **Лист підтримки** (українською мовою) від завідувача кафедри, на якій працює викладач. У листі підтверджується включення дисципліни до плану розвитку англomовних дисциплін кафедри або доручення щодо здійснення керівництва практикою студентів Університету сталого розвитку м. Еберсвальде німецькою мовою під час їх перебування в НЛТУ України.

6. **Заява** українською мовою із зазначенням обраного модуля і загальної тривалості стажування (див. додаток 3 «Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі “Національний лісотехнічний університет України”»).

До участі в конкурсі допускаються лише ті кандидати, які надали повний пакет документів.

Документи подаються в друкованому вигляді до відділу міжнародних зв'язків (адміністративний корпус НЛТУ України, кім. 10). Скановані копії документів, **складених у встановленій послідовності**, надсилаються одним файлом у форматі PDF (максимальний розмір – 15 Мб) на електронну адресу відділу міжнародних зв'язків [vmz@nltu.edu.ua](mailto:vmz@nltu.edu.ua).

Назва файлу:

*Name Surname 380xxxxxxxxx*

(ім'я, прізвище згідно з закордонним паспортом, номер мобільного телефону +380xxxxxxxxx).

Тема листа:

*Name Surname 380xxxxxxxxx*

**Термін подання документів в електронній формі та на паперовому носії – до 15.00 год. 30 травня 2018 р. (середа).**

## **ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ КОНКУРСУ**

1. Засідання конкурсної комісії НЛТУ України з розгляду поданих документів. Складання загального рейтингу **всіх** претендентів.
2. Подання рейтингу і документів претендентів на розгляд до Університету сталого розвитку м. Еберсвальде.
3. Прийняття рішення Університетом сталого розвитку м. Еберсвальде. Остаточне рішення про надання стипендій ухвалюється Університетом сталого розвитку м. Еберсвальде з урахуванням його пріоритетів щодо інтернаціоналізації, навчальних модулів, підтримки існуючої співпраці або розвитку нових контактів.
4. Оприлюднення відділом міжнародних зв'язків результатів відбору на сайті НЛТУ України та інформування учасників конкурсу.
5. Погодження програми мобільності та підписання тристоронньої угоди (див. додаток 7 «Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі “Національний лісотехнічний університет України”»).
6. Оформлення закордонного відрядження згідно з розділом 7 «Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі “Національний лісотехнічний університет України”».

### **Претенденти оцінюються конкурсною комісією НЛТУ України за такими критеріями:**

1. Відповідність дисципліни пріоритетам розвитку навчально-наукового інституту, її значення для реалізації освітньої програми і розвитку міжнародних обмінів.
2. Рівень кваліфікації викладача.
3. Значення запропонованої програми стажування адміністративного працівника для розвитку університету.

З питаннями щодо конкурсу звертатися у відділ міжнародних зв'язків НЛТУ України за адресою: адміністративний корпус НЛТУ України, кім.10. Контактна особа – Лесюк Галина, тел. +38 098 55 92 780.

### **Додатки для скачування**

1. Оголошення про конкурс Університету сталого розвитку м. Еберсвальде англійською мовою.
2. Перелік модулів.
3. Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі “Національний лісотехнічний університет України”.
4. Стратегія міжнародної діяльності Національного лісотехнічного університету України на період до 2020 року в контексті інтернаціоналізації вищої освіти України.